

BATTERY MULTI CHARGER

User Manual

- **BATTERY MULTI CHARGER**
- **AKKU UNIVERSAL-LADEGERÄT**
- **CARICA BATTERIE UNIVERSALE**
- **CARGADOR UNIVERSAL DE BATERÍAS**
- **CHARGEUR UNIVERSEL DE BATTERIES**
- **UNIWERSALNA ŁADOWARKA DO AKUMULATORÓW**

for digital camera & camcorder / für Digitalkamera & Camcorder /
per macchine fotografiche e videocamere / para cámaras digitales
y videocámaras / pour appareil photo numérique et caméra vidéo /
do kamer video i aparatów cyfrowych



BATTERY MULTI CHARGER

DESCRIPTION:

BATTERY MULTI CHARGER:

- Power Input: DC 12-24V
- Power Output: DC 8.4V
- Charging currency: 600mA (MAX)

With replaceable plate for all models of Sony, JVC, Panasonic, etc.

With main charger and car charger:

- **AC power supply:**

Power Input: AC 100-240V

Power Output: DC 12.0V, 1A, 12W



- **Car charger adaptor:**

Power Input: DC 12-24V

Power Output: DC 4.2-12V



Dimensions: 106.5 x 67 x 34mm

INSTRUCTIONS:

- Plug the AC power adapter in a wall outlet.
- Connect the AC power adapter supplied with your charger to the DC in-jack.
- “STATUS” LED indicator shows RED when the charger is ready and “CHARGE” LED indicator shows flashing GREEN when waiting for battery pack.
- Slide battery pack into the Charger and “CHARGE” LED indicator turns RED when charging.
- “CHARGE” indicator flashes RED and GREEN alternatively when battery pack has been charged to over 90%.

- When the battery pack is fully charged, the “CHARGE” LED indicator turns steady green.
- After the battery pack fully charged slide the battery pack out.
- Unplug power, “CHARGE” and “STATUS” indicator go out.

MAINTENANCE:

- Charge at room temperature
- Store in cool and dry place
- Clean up the terminals with a soft cloth if soiled
- Unplug AC power adapter when not in use

CAUTION & WARNING:

Do not expose the product to fire, water or moisture.
Do not use AC power adapter other than specified by manufacturer.

NOTES:

While charging the battery pack, “STATUS” and “CHARGE” LED indicators will not light if the AC power adapter is not connected properly.



With replaceable Battery Pack plate

AKKU UNIVERSAL-LADEGERÄT

BESCHREIBUNG:

AKKU UNIVERSAL-LADEGERÄT:

- Eingangsspannung: DC 12-24V
- Ausgangsspannung: DC 8.4V
- Ladestrom: 600mA (MAX)

Mit austauschbarem Anschluss für alle Modelle von Sony, JVC, Panasonic, etc.
Mit KFZ-Ladegerät und Netzteil:

• AC Adapter:

Eingangsspannung: AC 100-240V
 Ausgangsspannung: DC 12.0V, 1A, 12W



• KFZ Adapter:

Eingangsspannung: DC 12-24V
 Ausgangsspannung: DC 4.2-12V



Maße: 106,5 x 67 x 34 mm

BEDIENUNG:

- Stecken Sie den Stromadapter in eine Steckdose.
- Verbinden Sie den Stromadapter mit der DC-in-Buchse Ihres Ladegerätes.
- Die "STATUS"-LED leuchtet rot, wenn das Ladegerät bereit ist und die "CHARGE"-LED blinkt grün, solange sie auf das Akkupack wartet.
- Stecken Sie das Akkupack in das Ladegerät und die "CHARGE"-LED leuchtet rot, solange die Akkus geladen werden.
- Die "CHARGE"-LED leuchtet abwechselnd grün und rot auf, wenn die Akkus zu über 90% aufgeladen sind.

- Ist das Akkupack vollständig aufgeladen, leuchtet die "CHARGE"- LED dauerhaft grün.
- Nach dem Aufladen entnehmen Sie das Akkupack aus dem Ladegerät.
- Trennen Sie die Stromverbindung und die LEDs "CHARGE" und "STATUS" gehen aus.

WARTUNG:

- Laden nur bei Raumtemperatur.
- An kühlem, trockenem Ort aufbewahren.
- Mit einem weichen Tuch reinigen, wenn nötig.
- Bei Nichtgebrauch den Stromadapter aus der Steckdose entfernen.

ACHTUNG!

Setzen Sie das Ladegerät niemals Feuer, Wasser oder Feuchtigkeit aus!
Verwenden Sie nur den dafür vorgesehenen Stromadapter!

BEMERKUNG:

Wenn der Stromadapter nicht richtig angeschlossen ist, werden die LEDs "STATUS" und "CHARGE" nicht leuchten.



Mit auswechselbarem
Batterie-Satz-Adapter

CARICA BATTERIE UNIVERSALE

DESCRIZIONE:

CARICA BATTERIE UNIVERSALE:

- Tensione d'ingresso: DC 12-24V
- Tensione d'uscita: DC 8.4V
- Corrente di carica: 600mA (MAX)

Con piastrine intercambiabili per tutti i modelli di Sony, JVC, Panasonic, ecc.
Con caricabatterie auto e rete:

• Adattatore rete:

Tensione d'ingresso: AC 100-240V
 Tensione d'uscita: DC 12.0V, 1A, 12W



• Adattatore auto:

Tensione d'ingresso: DC 12-24V
 Tensione d'uscita: DC 4.2-12V



Dimensioni: 106,5 x 67 x 34 mm

USO:

- Inserire l'alimentatore in una presa di corrente.
- Collegare l'alimentatore con l'adattatore DC del carica batterie.
- Il LED "STATUS" diventerà rosso quando il carica batterie sarà pronto e il LED "CARICA" lampeggerà di verde in attesa della batteria.
- Inserire la batteria nel carica batterie. Il LED "CARICA" sarà rosso durante il tempo di carica.
- Il LED "CARICA" lampeggerà alternativamente verde e rosso quando le batterie saranno cariche al 90%.
- Quando la batteria sarà completamente carica, il LED "CARICA" diventerà verde.

- Dopo la ricarica rimuovere la batteria dal carica batterie.
- Scollegare il carica batterie dalla corrente e entrambi i LED si spegneranno.

MANUTENZIONE:

- Utilizzare solo a temperatura ambiente
- In un luogo fresco e asciutto
- Per la pulizia utilizzare un panno morbido, se necessario
- Rimuovere l'alimentatore dalla presa elettrica in caso di non utilizzo

ATTENZIONE!

Non esporre il carica batterie a fuoco, acqua o umidità!
Utilizzare solo con l'alimentatore compreso nella confezione!

NOTA:

Il LED "STATUS" e "CARICA" non si accendono se l'alimentatore non è collegato correttamente.



Con piastrine intercambiabili

CARGADOR UNIVERSAL DE BATERÍAS

DESCRIPCIÓN

CARGADOR UNIVERSAL DE BATERÍAS:

- Entrada: DC 12-24V
- Salida: DC 8.4V
- Corriente de carga: 600mA (MAX)

Con placas intercambiables para todos los modelos de Sony, JVC, Panasonic, etc.
Con un cargador coche + casa:

- **Adaptator de corriente:**

Entrada: AC 100-240V

Salida: DC 12.0V, 1A, 12W



- **Adaptator de coche:**

Entrada: DC 12-24V

Salida: DC 4.2-12V



- Dimensiones: 106,5 x 67 x 34 mm

USO:

- Enchufe el adaptador a una toma de corriente.
- Conecte el adaptador con la toma DC del cargador de la batería.
- El LED "STATUS" se convierte en rojo cuando el cargador está listo y el LED "CARGA" parpadea en verde hasta que la batería está insertada.
- Inserte la batería en el cargador. El LED "CARGA" será de color rojo durante la carga.
- El LED "CARGA" parpadea alternativamente en rojo y verde cuando las baterías se cargarán al 90%.
- Cuando la batería está completamente cargada, el LED "CARGA" se pondrá verde.

- Después de la carga quitar la batería del cargador.
- Desconecte el cargador del enchufe y los LEDs se apagarán.

MANTENIMIENTO:

- Utilice sólo a temperatura ambiente
- En un lugar fresco y seco
- Para la limpieza utilizar un paño suave, si es necesario
- Retire el adaptador de la toma de corriente cuando no está en uso

ADVERTENCIA!

No exponga la batería al fuego, agua o humedad!
Utilice únicamente el adaptador incluido en el paquete!

NOTA:

Los LEDs "STATUS" y "CARGA" no se enciende si el adaptador no está enchufado.



Con placas intercambiables

CHARGEUR UNIVERSEL DE BATTERIES

DESCRIPTION:

CHARGEUR UNIVERSEL DE BATTERIES:

Tension d'entrée: DC 12-24V

Tension de sortie: DC 8.4V

Courant de charge: 600mA (MAX)

Avec des plaques interchangeables pour tous les modèles de Sony, JVC, Panasonic, etc.

Avec chargeur voiture et maison:

AC adaptateur:

Tension d'entrée: AC 100-240V

Tension de sortie: DC 12.0V, 1A, 12W



Adaptateur voiture:

Tension d'entrée: DC 12-24V

Tension de sortie: DC 4.2-12V



Dimensions: 106.5 x 67 x 34 mm

UTILISATION:

- Brancher l'adaptateur sur une prise secteur
- Brancher l'adaptateur secteur avec la prise DC de le chargeur de batterie
- L'indicateur à DEL "STATUS" devient rouge lorsque le chargeur est prêt et l'indicateur à DEL "CHARGE" clignote en vert jusqu'à ce que la batterie est insérée.
- Insérez la batterie dans le chargeur. L'indicateur à DEL "CHARGE" sera rouge pendant la charge.
- L'indicateur à DEL "CHARGE" clignote alternativement en rouge et vert lorsque les piles sont chargées à 90%.

- Lorsque la batterie est entièrement chargée, l'indicateur à DEL "CHARGE" devient vert.
- Après la charge retirer la batterie du chargeur.
- Débranchez le chargeur de la prise de courant et les deux indicateurs à DEL s'éteignent.

ENTRETIEN:

- Utilisez uniquement à température ambiante
- Dans un endroit frais et sec
- Pour le nettoyage utiliser un chiffon doux, si nécessaire
- Retirez l'adaptateur de la prise électrique lorsqu'il n'est pas utilisé

ATTENTION!

Ne pas exposer la batterie au feu, l'eau ou l'humidité!
Utilisez uniquement l'adaptateur secteur inclus dans le forfait!

NOTE:

L'indicateurs à DEL "STATUS" et "CHARGE " ne s'allume pas si l'adaptateur n'est pas correctement branché



Avec des plaques interchangeables

MULTI-ŁADOWARKA DO AKUMULATORÓW DO KAMER VIDEO I DIGITAL

OPIS:

MULTI-ŁADOWARKA DO AKUMULATORÓW DO KAMER VIDEO I DIGITAL

- Napięcie wejściowe: DC 12-24V
- Napięcie wyjściowe: DC 8.4V
- Prąd ładowania: 600mA (MAX)

**Wymienne adaptery do modeli akumulatorów firmy Sony , JVC, Panasonic, itd.
Z ładowarką sieciową i samochodową:**

- **Zasilacz sieciowy AC:**

Napięcie wejściowe: AC 100-240V
Napięcie wyjściowe: DC 12.0V, 1A, 12W



- **Zasilacz samochodowy:**

Napięcie wejściowe: DC 12-24V
Napięcie wyjściowe: DC 4.2-12V



Wymiary: 106,5 x 67 x 34 mm

INSTRUKCJA OBSŁUGI:

- Połączyć zasilacz AC do prądu.
- Połączyć zasilacz AC ładowarki do DC-złącza.
- Funkcja „STATUS” LED świeci na czerwono jeżeli ładowarka jest w stanie gotowości. Funkcja „CHARGE” LED świeci na zielono przy oczekiwaniu na włożenie akumulatora.
- Po umieszczeniu akumulatora w ładowarce funkcja „CHARGE” LED świeci na czerwono, aż akumulator zostanie naładowany.
- Funkcja „CHARGE”-LED świeci zamiennie na zielono i czerwono, jeżeli akumulator jest w ponad 90 procentach naładowany.

- W przypadku całkowitego naładowania akumulatora funkcja „CHARGE” LED świeci nieprzerwanie na zielono.
- Po naładowaniu należy wyjąć akumulator z ładowarki.
- Po wyciągnięciu zasilacza z prądu funkcje ładowarki „CHARGE” oraz „STATUS” wyłączą się automatycznie.

PRZECHOWYWANIE:

- Ładować w temperaturze pokojowej
- Przechowywać w suchym i chłodnym pomieszczeniu
- Jeżeli to konieczne czyścić miękką szmatką
- W trakcie nie korzystania z urządzenia odłączyć z prądu

OSTRZEŻENIE:

Unikać kontaktu z ogniem, wodą oraz wilgocią. Używać tylko do tego urządzenia przeznaczonego zasilacza.

UWAGI:

W razie niewłaściwego podłączenia zasilacza do prądu funkcje LEDs „STATUS” oraz „CHARGE” nie będą świecić.



Wymienne adaptory do modeli akumulatorów



NOTES:

The logo consists of a checkmark above the text "RoHS" and "COMPLIANT" below it.

RoHS
COMPLIANT

The CE mark, consisting of the letters "C" and "E" in a stylized font.

CE



www.blu-max.eu